

Hausordnung Gästehaus / House rules guesthouse



UNIVERSITÄT ZU LÜBECK
STIFTUNGSUNIVERSITÄT
SEIT 2015

Hausordnung

(Stand 19. Februar 2016)

1. Kontaktperson
2. Notfälle
3. Rauchverbot
4. Auszug
5. Reinigung der Gästezimmer
6. Küche
7. Telefon
8. Waschgelegenheit
9. Parkmöglichkeit
10. Fahrräder
11. Besuch
12. Stornieren des Zimmers

Bitte nehmen Sie Rücksicht und halten die Nachtruhezeit von 22:00 Uhr bis 07:00 Uhr ein.

House rules

(updated 19. February 2016)

1. Contact person
2. Emergencies
3. Non-smoking area
4. Departure
5. Cleaning of guest rooms
6. Kitchen
7. Telephone
8. Washing facilities
9. Parking
10. Bikes
11. Visitors
12. Reverse the room

We would like to ask you to show consideration for the other guests and to keep to the time of rest as from 10.00 p.m. until 7.00 a.m.

1. Kontaktperson

Wenn Sie Fragen haben zu Ihrem Aufenthalt im Gästehaus der Universität zu Lübeck bitte wenden Sie sich an:

Christiane Schramm
Studierenden-Service-Center /
Gästehaus
Haus 2, Zimmer 5
christiane.schramm@uni-luebeck.de
Tel.: +49 451 3101 1255

2. Notfälle

Sollten Probleme technischer oder sanitärer Art (z. B. bei Heizungsausfall, Wassermangel usw.) auftreten, wenden Sie sich bitte an

die Notfall-Hotline: 0151 15004717

3. Rauchverbot

Im gesamten Gästehaus herrscht Rauchverbot! Einen Aschenbecher finden Sie vor dem Haus oder auf der Terrasse.

1. Contact person

If you have any questions regarding your stay in the Guesthouse please contact:

Christiane Schramm
Studierenden-Service-Center
House 2, room 5
Christiane.schramm@uni-luebeck.de
Tel.: +49 451 3101 1255

2. Emergencies

Should any technical or sanitary problems occur (e.g. such as a breakdown of the heating system or a shortage of water), please contact our

Technical Emergency Service: Phone 0151 15004717

3. Non-smoking area

Smoking is not allowed anywhere in the guesthouse. You will find an ashtray in front of the house or at the terrace.

4. Auszug

Die Zimmer müssen am Abreisetag bis spätestens 8.30 Uhr geräumt sein. Fällt die Abreise auf einen Sonnabend oder Sonntag, nehmen Sie den Auszug bitte bis 10.00 Uhr vor.

Bitte sagen Sie Frau Wilhelm oder im Studierenden-Service-Center etwa eine Woche vor Ihrem Auszug Bescheid, wenn Sie große Mengen von Müll haben. Frau Wilhelm hilft Ihnen bei der Müll-Entsorgung.

5. Reinigung der Gästezimmer

Montags: untere Etage

Dienstags: Zi. 116, 117 und 118

Mittwochs: Bäder Erdgeschoß und Obergeschoß

Donnerstags: Bäder der Zi. 116, 117 und 118

Freitags: obere Etage

Die Zimmer müssen ab 8 Uhr für die Reinigungskraft zugänglich sein. Wenn Ihr Zimmer nicht gereinigt werden soll, hängen Sie bitte das Schild „Bitte nicht stören“ an die Tür.

Die Bettwäsche wird alle 14 Tage, die Handtücher 1 x pro Woche gewechselt.

6. Küche

In der Küche stehen Ihnen ein Schrankfach und ein mit Ihrer Zimmernummer versehenes Kühlfach zur Verfügung.

4. Departure

On leaving day, the rooms should be cleared until 8.30 a.m. at the latest. If you are leaving on a Saturday or a Sunday, the rooms have to be cleared until 10.00 a.m. at the latest.

Please tell Mrs. Wilhelm or the international office a week before your departure if you have a lot of trash in your room. Mrs. Wilhelm will help you with the waste disposal.

5. Cleaning of guest rooms

Mondays: ground floor

Tuesdays: room 116, 117 and 118

Wednesdays: Bathrooms ground floor and upstairs

Thursday: Bathrooms, room 116, 117, 118

Fridays: first floor

The cleaner need access to the room until 8 a.m. If you don't want your room cleaned please put the sign "Do not disturb" on the door.

Bed sheets will be changed every two weeks, towels once a week.

6. Kitchen

In the kitchen you will find a shelf and a case in the refrigerator with your room number on it at your disposal.

Es ist wichtig, dass jeder nach Benutzung der Küche Ordnung für den nächsten Gast hält. Wir bitten Sie, das Geschirr sorgfältig zu spülen und einzuordnen, sowie auch den Herd nach Benutzung selbst zu reinigen.

Bitte vermeiden Sie das Überkochen des Essens.

Bitte nehmen Sie Rücksicht auf die anderen Gästen. Alle müssen die Möglichkeit haben, ihr Essen vorzubereiten.

Wichtige Hinweise:

- Bitte denken Sie vor Ihrer Abreise daran, eventuell in Vorrat gehaltene Speisereste zu entfernen.
- Offenes Feuer in der Küche ist nicht erlaubt.

7. Telefon

Mit den Telefonapparaten auf den Fluren können Sie innerhalb des Geländes der Universität zu Lübeck und UK S-H telefonieren.

8. Waschgelegenheit

Eine Waschmaschine und ein Trockner stehen im Gästehaus (Raum 2) zur Verfügung.

Bitte halten Sie das Treppenhaus und die Flure für den Notfall als Fluchtweg immer frei.

You are kindly requested to clean the kitchen after you have cooked your meal. Please clean the dishes and put them back into the cupboard. Please do not forget to clean the stove and the oven after utilization.

Please avoid any boiling over while cooking.

Please be considerate of the other guests. All guests must have the possibility to use the kitchen.

Important information:

- Before leaving, please do not forget disposal of stocked up food.
- It is not allowed to have open fire in the guesthouse.

7. Telephone

You may call any number within the campus with the telephones on the floors.

8 Washing

You will find a washing machine and a tumbler in the guesthouse, room 2.

Please keep the staircase and the corridors always free as escape route in case of emergency.

9. Parkmöglichkeit

Auf dem Mitarbeiterparkplatz des Instituts für Biomedizinische Optik ist ein Stellplatz für das Gästehaus reserviert.

10. Fahrräder

Stellplätze (nicht überdacht) für Fahrräder sind vor dem Gästehaus vorhanden. Die Fahrräder dürfen nicht im Gästehaus und nicht im Zimmer abgestellt werden.

9. Parking

There is a parking position at institute for biomedical optics parking place for the guesthouse.

10. Bikes

You can put your bike outside the guesthouse. It is not allowed to keep the bike inside the guesthouse or in the rooms.